



Introduction

Le langage est un facteur principal dans le domaine communicatif pour les êtres humains de toutes les sociétés. Il y a beaucoup d'instruments pour la communication, considérés comme "les mass média", tels que le journal, la radio, la télévision, le cinéma etc... De nos jours, la presse est répandue: "Depuis quelques années, la progression des hebdomadaires, des magazines et des revues spécialisées est très sensible, notamment pour les publications spécialisées 'grand public',..."¹ et "42% des Français lisent tous les jours un quotidien et 79% régulièrement une revue ou un magazine"². Elle peut toucher les gens de toute classe sociale parce qu'elle revient assez bon marché et est facile à acheter aux kiosques dans la rue.

Dans une presse ou une revue, il existe plein d'informations, d'images, de publicités qui sont divisées en

¹ Je vais en France 1993, Le Centre National des Oeuvres Universitaires et Scolaires (CNOUS), p. 38

² Je vais en France 1994 - 1995, Le Centre National des Oeuvres Universitaires et Scolaires (CNOUS), p. 105

plusieurs rubriques par exemple la politique, la société, les affaires étrangères, le divertissement, le sport etc.. En général, on s'intéresse à une rubrique qui présente objectivement les événements réels. A l'opposé, on se désintéresse de messages parus en première page, c'est-à-dire l'éditorial. C'est pourquoi, notre intérêt se porte sur l'éditorial. Cette page est une composition de paragraphes dont les objectifs sont de résumer, d'analyser et de critiquer les événements ou les problèmes qui se déroulent dans la société. L'éditorial est considéré comme "une manière de dire"^{3*} du journal ou de la presse, et est présente sous la forme informative et argumentative.

Les caractères de l'éditorial de l'Express et du Point sont différents des autres parties de la presse. Premièrement, l'éditorial est encadré et en première page, dans un espace précis et avec une longueur presque constante. Deuxièmement, nous trouvons que l'auteur peut exprimer ses commentaires, ses opinions subjectives envers ce qu'il veut présenter.

* Citation traduite en français par nous-même

^{3*} Siritip Kansuwan. Journalism in Action (Bangkok : Prakaipruk, 1997) pp.215 - 216

Pour notre part, l'éditorial occupe une grande place dans la presse comme le dit Jack Harkrider : "Si l'actualité est un corps d'un journal, l'éditorial est considéré comme le cerveau de ce journal"^{4*}

C'est pourquoi, nous nous intéressons plus particulièrement à l'éditorial pour deux raisons. La première raison concerne la présence typographique et l'organisation textuelle. Nous voudrions savoir comment les éditorialistes peuvent composer leurs textes pour présenter les informations et les commentaires. La seconde raison repose sur l'utilisation de la syntaxe, du lexique et des figures de rhétorique.

En outre, nous trouvons aussi que l'auteur vise plusieurs objectifs à travers les textes : donner plus d'informations nécessaires des événements courants, montrer les défauts du pouvoir d'une organisation, expliquer une idée ou une action en cours, proposer un avis ou une solution sur un éventuel problème et persuader et convaincre les lecteurs. De plus, il est important de préciser que les deux éditorialistes de

^{4*} Citation de Jack Harkrider par Siritip Kansuwan dans "Journalisme in Action" (Bangkok : Prakaipruk, 1997) p. 216

l'Express et du Point ne sont pas neutres face aux problèmes politiques. Probablement, leur appartenance politique influence leur vision des problèmes.

Certes, les éditeurs doivent choisir soigneusement le langage et les expressions pour éveiller le mieux possible la curiosité des lecteurs et faire comprendre ce qui se passe.

Les éditoriaux intéressés ont été recueillis dans les deux presses : L'Express (35 numéros) et Le Point (41 numéros). Nous les avons choisis pour plusieurs raisons.

Ce sont d'abord des hebdomadaires à tendance politique différente. Ce sont également des hebdomadaires diffusés à l'étranger, pleins d'informations dans tous les domaines comme le remarque N. Mauchamp : "Les 'hebdos' d'information, qui publient des enquêtes d'opinion et des analyses sur l'actualité politique, sociale et culturelle, ont un gros succès : Le Nouvel Observateur, L'Événement du Jeudi, L'Express, Le Point, Paris-Match"⁵. Par ailleurs, le point commun entre les deux hebdomadaires est que

⁵ Nelly Mauchamp. La France d'aujourd'hui (Paris : Clé International, 1991) p. 111

Yann de l'ECOTAIS dans l'Express et Claude IMBERT dans le Point, signent leurs éditoriaux.

Nous nous intéressons aux éditoriaux de l'année 1992 parce que des événements importants comme le référendum et le vote pour le Traité de Maastricht ont eu lieu. En outre, nous avons vu les diversités de la présentation de l'actualité sur la politique, l'économie et la vie sociale. Beaucoup de numéros de ces presses traitent le sujet de Maastricht parce que ce traité est très important pour le peuple européen. Cela nous fait savoir les opinions des Français ainsi que celle des deux éditorialistes.

C'est pourquoi, dans les grandes lignes de notre analyse, nous étudierons dans les deux presses, premièrement, l'analyse de la disposition typographique, les syntaxes des titres, les thèmes apparus et l'organisation textuelle. En seconde étape, la présentation et l'utilisation lexicale sont basées sur la cohérence textuelle afin de souligner la progression thématique. Ensuite, nous examinerons les figures de rhétorique présentant les styles prédominants des éditoriaux. Enfin, l'examen comparatif de tous les procédés dans les éditoriaux nous permettra de distinguer les préférences langagières, le style à travers la prédilection langagière et la tendance de chacune des revues face aux sujets mentionnés tout au long de cette année déterminée (1992).